

RAPPORT STATISTIQUE ANNUEL

AS-480A (2016-2017) – Autochtones

Nom de l'établissement : LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Statut : Accepté

Code : 1104-2363

Code de région sociosanitaire : 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean

AS-480A (2016-2017) – Autochtones

Table des matières

Page 0 – DÉCLARATION DE FIABILITÉ DES DONNÉES DE L'ÉTABLISSEMENT ET DES CONTRÔLES AFFÉRENTS

Page 1 – RESSOURCES JEUNESSE DE L'ÉTABLISSEMENT

Page 2 – ACCUEIL À LA JEUNESSE (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 3 – ÉVALUATION / ORIENTATION (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 4 – INFORMATION VENTILÉE EN FONCTION DES ALINÉAS DES ARTICLES 38 ET 38.1 DE LA L.P.J (REGROUPÉS PAR PROBLÉMATIQUE) (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 8 – SANCTIONS JUDICIAIRES (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 9 – SANCTIONS EXTRAJUDICIAIRES (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 10 – DURÉE MOYENNE DES INTERVENTIONS EN LSJPA (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 11 – RÉVISIONS DES MESURES EN LPJ ET EN LSJPA (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 12 – SERVICES À LA FAMILLE (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 14 – INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES – DONNÉES VENTILÉES PAR LOI (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 17 – INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES – AIDE FINANCIÈRE À LA TUTELLE (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Page 18 – INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES – NOMBRE D'ENFANTS SOUS TUTELLE SELON LE NIVEAU DE SERVICES (AU 31 MARS)

Page 19 – INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES – DONNÉES OPÉRATIONNELLES (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay–Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 0 – DÉCLARATION DE FIABILITÉ DES DONNÉES DE L'ÉTABLISSEMENT ET DES CONTRÔLES AFFÉRENTS

Les informations contenues dans le présent rapport statistique relèvent de ma responsabilité. Cette responsabilité porte sur la fiabilité des données présentées et sur les contrôles afférents.

Je déclare que les données contenues dans ce rapport sont fiables et exactes et qu'elles décrivent fidèlement les activités de la mission centre jeunesse de notre établissement pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017.

Les concordances incluses à ce rapport et celles avec le rapport financier annuel (AS-471) listées aux pages intitulées « Liste des concordances du rapport statistique annuel des centres jeunesse (intra – AS-480A) » et « Liste des concordances entre le rapport statistique annuel (AS-480A) et le rapport financier annuel (AS-471) » ont été validées et tout écart, le cas échéant, est justifié dans un fichier annexé.

J'ai également tenu compte des messages de la liste contrôle produite par l'application informatique du rapport statistique.

La version originale approuvée et signée sera conservée. Elle sera transmise au MSSS sur demande seulement.

TRANSMISSION AUTORISÉE

Par : x

Date : 2017-06-02

DG ou PDG

Date

Nom en lettres moulées

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay–Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 1 – RESSOURCES JEUNESSE DE L'ÉTABLISSEMENT

		1
RENSEIGNEMENTS		
Personne habilitée à fournir les renseignements	1	Stéphane Tremblay
Titre	2	Agent planification programmation recherche
Téléphone	3	418-549-4853

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 2 – ACCUEIL À LA JEUNESSE (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

	1	
Description	Nombre	
Demandes traitées durant l'année	1	27
Demandes de détention avant comparution auprès de l'urgence sociale	2	0
Total (L.1 + L.2)	3	27
Signalements traités durant l'année		
- Non retenus	4	97
- Retenus	5	52
Total (L.4 + L.5)	6	149
Durée moyenne de traitement des signalements traités durant l'année	7	9

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
 Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Année : 2016-2017
 Région : 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
 Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 3 – ÉVALUATION / ORIENTATION (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

	1	
Description	Nombre	
LPJ – Évaluations à réaliser durant l'année	1	49
LPJ – Orientations réalisées durant l'année		
Entente sur mesures volontaires		
– Nouvelle application de mesures	2	16
– Rattachée à l'application des mesures en cours	3	xxxx
Intervention terminale menée à terme	4	0
Application de mesures judiciaires		
– Nouvelle application de mesures	5	4
– Rattachée à l'application des mesures en cours	6	xxxx
Rejet de la requête par le tribunal	7	0
Fermeture pour autres raisons	8	1
Total (L.2 à L.8)	9	21
LSJPA – Évaluations / Orientations à réaliser durant l'année	10	8
LSJPA – Évaluations / Orientations réalisées durant l'année		
– Arrêts d'intervention	11	0
– Référence au DPCP	12	2
– Sanctions extrajudiciaires	13	6
Total (L.11 à L.13)	14	8

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
 Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Année : 2016-2017
 Région : 02 - Saguenay–Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
 Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 4 – INFORMATION VENTILÉE EN FONCTION DES ALINÉAS DES ARTICLES 38 ET 38.1 DE LA L.P.J (REGROUPÉS PAR PROBLÉMATIQUE) (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Description		1	2	3	4	5	6	7
		Négligence	Abus physique	Abus sexuel	Trouble de comportement	Abandon	Mauvais traitements psychologiques	Total Art. 38 et Art. 38.1 (C.1 à C.6)
Nombre de signalements retenus	1	32	8	2	2	0	8	52
Durée moyenne entre la rétention des signalements et le premier contact	2	13	8	1	10	0	8	11
Durée moyenne entre la réception des signalements et la fin de l'évaluation	3	52	42	38	70	0	64	53
Nombre moyen d'enfants en attente d'évaluation	4	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Nombre d'évaluations terminées durant l'année								
- Sécurité / développement compromis	5	14	0	0	1	0	7	22
- Sécurité / développement non compromis	6	11	7	1	1	0	1	21
- Fermeture pour autres raisons	7	0	0	0	0	0	0	0
Durée moyenne des évaluations terminées durant l'année à partir du premier contact	8	31	34	36	43	0	43	34
Nombre d'orientations réalisées	9	13	0	0	1	0	7	21
Durée moyenne des orientations réalisées								
- Sans intervention judiciaire	10	19	0	0	18	0	27	23
- Avec intervention judiciaire	11	27	0	0	0	0	0	27
Nombre de nouvelles applications de mesures	12	14	0	0	1	0	2	17
Durée moyenne d'attente à l'application des mesures	13	8	0	0	0	0	2	7
Durée moyenne de l'application des mesures (en mois)	14	55	126	0	21	0	10	46

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 8 – SANCTIONS JUDICIAIRES (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

	1	
Description / Dénombrement	Sanctions judiciaires	
Rapports prédécisionnels		
- Demandés	1	1
- Complétés	2	1
Nombre de suivis des peines actifs durant l'année	3	8

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 9 – SANCTIONS EXTRAJUDICIAIRES (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

	1	
Description / Dénombrement		Sanctions extrajudiciaires
Mesures de réparation envers les victimes à la suite d'une médiation		
- Compensation financière	1	0
- Travail pour la victime	2	0
- Restitution	3	0
- Excuses verbales ou écrites	4	2
- Autres mesures	5	0
Mesures de réparation envers la collectivité		
- Dédommagement financier	6	0
- Travaux communautaires	7	3
Mesures de développement des habilités sociales		
- Activités de formation	8	3
- Activités d'intégration sociale	9	0
- Activités de soutien	10	2
Total (L.1 à L.10)	11	10
Nombre d'usagers	12	7

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay–Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 10 – DURÉE MOYENNE DES INTERVENTIONS EN LSJPA (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

	1
Description	Total
Délai moyen entre l'ordonnance et le premier contact significatif	1 14
Délai moyen entre la date de la réception de la demande du DPCP et la date de l'envoi du précis à l'OJA	2 113
Délai moyen entre la date de réception de la demande du DPCP et la date du premier contact à l'évaluation	3 21
Délai moyen entre la date du premier contact à l'évaluation et la décision à l'orientation	4 11
Délai moyen entre la décision à l'orientation et la date de réception du rapport final des mesures	5 68
Délai moyen entre la demande du DPCP et le début de l'application des sanctions extrajudiciaires	6 144
Durée moyenne pour procéder à l'évaluation / orientation LSJPA	7 33
Durée moyenne de production du RPD	8 27

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay–Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 11 – RÉVISIONS DES MESURES EN LPJ ET EN LSJPA (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

	1	
Description	Nombre	
Révisions des mesures en vertu de l'article 57 de la LPJ ayant conclu à		
– Poursuite de l'application de mesures	1	94
– Fin de l'application de mesures	2	19
Total (L.1 + L.2)	3	113
Révisions des mesures en vertu de l'article 57.1 de la LPJ ayant conclu à		
– Maintien en LSSSS	4	0
– Poursuite en LPJ	5	0
Total (L.4 + L.5)	6	0
Examens des décisions judiciaires en LSJPA ayant conclu à		
– Confirmation de la décision initiale	7	0
– Modification de la décision initiale	8	0
– Annulation de la décision initiale	9	0
Total (L.7 à L.9)	10	0
Réévaluations des sanctions extrajudiciaires en LSJPA ayant conclu à		
– Arrêt de l'intervention	11	6
– Référence au DPCP	12	0
– Modification de l'entente	13	0
Total (L.11 à L.13)	14	6

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
 Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Année : 2016-2017
 Région : 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
 Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 12 – SERVICES À LA FAMILLE (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Description		1 Expertise à la cour supérieure (c/a 5810)	2 Médiation familiale (c/a 5820)	3 Antécédents (c/a 5830)	4 Retrouvailles (c/a 5830)	5 Adoption (c/a 5870)
Usagers au début de l'année	1	xxxx	N/A	0	0	3
Nouveau usagers durant l'année	2	xxxx	N/A	0	0	0
Sous-total (L.1 + L.2)	3	xxxx	0	0	0	3
Départs d'usagers durant l'année	4	xxxx	N/A	0	0	3
Usagers à la fin de l'année - Total (L.3 - L.4)	5	xxxx	0	0	0	0
Situations en attente						
- Nombre moyen	6	xxxx	N/A	xxxx	xxxx	xxxx
- Durée moyenne d'attente	7	xxxx	N/A	xxxx	xxxx	xxxx
Durée moyenne d'intervention	8	xxxx	N/A	xxxx	xxxx	xxxx
Délai moyen entre la date de l'ordonnance et la date de réception de la demande	9	0	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Délai moyen entre la date de réception de la demande et la date d'assignation responsable ou pigiste	10	0	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Durée moyenne entre la date de réception de la demande et la date de transmission du rapport à la Cour	11	0	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Nombre d'expertises						
- Commandées	12	0	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- Réalisées	13	0	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Nombre d'usagers concernés par les expertises réalisées	14	0	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Nombre d'usagers adoptés en regard de l'adoption						
- Régulière	15	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	3
- Internationale	16	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	0
Nombre de familles postulantes évaluées durant l'année	17	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	0

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 14 – INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES – DONNÉES VENTILÉES PAR LOI (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

	1	2	3	
Description	LSJPA	LPJ	LSSSS	
Nombre d'usagers ayant fait l'objet d'une intervention du CJ	1	16	161	3
Nombre d'usagers hébergés en ressources hébergement	2	xxxx	xxxx	xxxx
Nombre de jours-présence des usagers hébergés en ressources d'hébergement				
- 0 - 17 ans	3	xxxx	xxxx	xxxx
- 18 ans et plus	4	xxxx	xxxx	xxxx
Nombre d'autochtones sur réserve ayant fait l'objet d'une intervention du CJ	5	16	161	3
Nombre de jeunes contrevenants différents qui récidivent	6	3	xxxx	xxxx
Nombre de déplacements (transports) des usagers	7	xxxx	xxxx	xxxx
Nombre d'usagers ayant fait l'objet des services				
- D'accueil à la jeunesse	8	0	xxxx	xxxx
- De demandes d'intervention auprès des jeunes contrevenants	9	xxxx	xxxx	xxxx

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
 Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Année : 2016-2017
 Région : 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
 Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 17 – INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES – AIDE FINANCIÈRE À LA TUTELLE (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

Description		1	2	3	4	5	6
		0 - 4 ans	5 - 11 ans	12 - 15 ans	16 - 17 ans	18 ans ou plus	TOTAL (C.1 à C.5)
Nombre d'enfants sous tutelle pour lesquels une aide financière était accordée au début de l'année	1	0	2	2	0	0	4
Nombre de nouveaux enfants sous tutelle pour lesquels une aide financière a été accordée au cours de l'année, et qui étaient, avant la tutelle							
- Confiés à un postulant famille d'accueil de proximité	2	0	0	0	0	0	0
- Hébergés en famille d'accueil régulière	3	0	0	0	0	0	0
- Hébergés en famille d'accueil de proximité	4	0	0	0	0	0	0
- Hébergés en centre de réadaptation	5	0	0	0	0	0	0
Total (L.2 à L.5)	6	0	0	0	0	0	0
Nombre d'enfants pour lesquels une aide financière a été réactivée au cours de l'année	7	0	0	0	0	0	0
Nombre d'enfants pour lesquels une aide financière a pris fin ou a été suspendue en totalité au cours de l'année selon les motifs suivants							
- Retard dans la présentation de la demande de renouvellement	8	0	0	0	0	0	0
- Atteinte de l'âge maximal de l'enfant	9	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	0	0
- Déménagement du tuteur à l'extérieur du Canada	10	0	0	0	0	0	0
- Autres	11	0	0	0	0	0	0
Total (L.1 + L.6 + L.7 - L.8 - L.9 - L.10 - L.11)	12	0	2	2	0	0	4
Nombre d'enfants pour lesquels l'aide financière a été suspendue partiellement au cours de l'exercice	13	0	0	0	0	0	0
Nombre de révisions du niveau de services effectuées au cours de l'année	14	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	0
Nombre de révisions du niveau de services effectuées au cours de l'année pour lesquelles le niveau de services a été modifié	15	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	0

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay–Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 18 – INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES – NOMBRE D'ENFANTS SOUS TUTELLE SELON LE NIVEAU DE SERVICES (AU 31 MARS)

	1	2	3	4	5	6	
Niveau de service	0 – 4 ans	5 – 11 ans	12 – 15 ans	16 – 17 ans	18 ans ou plus	Total (C.1 à C.5)	
Niveau 1	1	0	1	2	0	0	3
Niveau 2	2	0	0	0	0	0	0
Niveau 3	3	0	1	0	0	0	1
Niveau 4	4	0	0	0	0	0	0
Niveau 5	5	0	0		0	0	0
Niveau 6	6	0	0	0	0	0	0
Total (L.1 à L.6)	7	0	2	2	0	0	4

Détails du formulaire

Nom : 4806 - AS-480A (2016-2017) – Autochtones
Établissement : 1104-2363 - LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Année : 2016-2017
Région : 02 - Saguenay-Lac-Saint-Jean

Statut : Accepté
Type : Établissement

Détails de la transmission

Transmis le : 2017-06-21

Par : Stéphane Tremblay

Détails de la validation ERSSS

Validé le :

Par :

Détails de la validation MSSS

Validé le : 2017-07-05

Par : Guylaine Tremblay

PAGE 19 – INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES – DONNÉES OPÉRATIONNELLES (DU 1ER AVRIL AU 31 MARS)

	1	
Description	Nombre	
Nombre d'utilisateurs enfants différents		
- Évalués	1	42
- Ayant reçu assistance et support sans être hébergés ou placés	2	36
Utilisateurs différents ayant reçu des services à l'égard de leur famille	3	3

Imprimé le 2017-07-05